

H

haba: s. f., 'fava'

XIV, 238, 9, (LOZ.):

XXVI, 304, 20, (LOZ.):

y agua de flor de **habas**

si es mal de cordón o cosón, con las **habas** cochas en vino, [...], se le quitará luego

habacera[abacera]: s. f., 'pizzicagnola', 'salumaia' [ORIOLI= 'erbivendola']

VII, 194, 16, (LOZ.):

Y estaba allí otra **habacera**

haber: verbo

1) 'avere', 'possedere', 'tenere'¹

VI, 193, 1, (LOZ.):

VII, 197, 1, (BEAT.)

XI, 208, 16, (LOZ.):

XII, 217, 13, (LOZ.):

XII, 217, 11, (LOZ.):

XIII, 228, 3, (LOZ.):

XIV, 233, 11, (LOZ.):

XIX, 262, 20, (LOZ.):

XX, 271, 10, (VAL.):

XX, 273, 15, (VAL.):

XX, 274, 5, (VAL.):

XX, 274, 11, (VAL.):

XX, 274, 13, (VAL.):

XX, 274, 17, (VAL.):

XXIV, 291, 10, (COM.):

XXIV, 296, 3, (LOZ.):

2) **haber de**, 'dovere'

Arg., 171, [rúb.]:

I, 175, [rúb.]:

III, 182, 22, (TIA 1):

IV, 185, 14:

IV, 185, 16:

V, 187, 18:

V, 190, 1:

XII, 212, 13, (RAM.):

XII, 215, 19, (LOZ.):

XII, 217, 20, (LOV.):

XII, 222, 16, (LAV.):

XII, 223, 3, (LAV.):

XIII, 226, 5, (LOZ.):

XIII, 227, 25, (RAM.):

XIII, 228, 20, (TIA 2):

XIV, 229, [rúb.]:

XIV, 229, 1, (TIA 2):

XV, 239, 1, (LOZ.):

XV, 244, 4, (RAM.):

XVI, 248, 3, (JOD.):

XVI, 248, 33, (LOZ.):

XVII, 250, [rúb.]:

XIX, 263, 3, (LOZ.):

XIX, 265, 5, (RAM.):

XIX, 265, 6, (RAM.):

XX, 273, 8, (VAL.):

son tantas las cabezadas que me he dado yo misma, de un enojo que **he habido**

dice que **había** doce años que jamás le pusieron garvín ni albanega

he habido el pago de mi propia merced

tengo de **haber** de sus parientes gran dinero

todo mi bien lo **he habido** de un ginovés

No **he**, sino que todo el vino me cayó encima

¿Qué **habéis**, amores?

la tierra que me sé, por madre me la **he** [refr.]²

siempre **han** quince años como Elena

si no lo **habéis** por enojo

no se contentan con comer, y la parte de lo que hacen **haber** os **he habido** un hombre de bien

¿Y cómo os lo **he habido** para vos?

han paciencia las pobretas

bien mirado **ha** todo lo que pasan las mujeres en esta tierra

«de lo que no **habéis** de comer, dejaldo cocer» [refr.]

argumento en el cual se contienen todas las

particularidades que **ha de haber** en la presente obra

como **había de** ser partido en capítulos, va por mamotretos

Y si mirara bien en vos, viera que me **habíades de** burlar

jamás le **habían de** faltar lo que al presente tenía

había de ser banco perpetuo para no faltar a su fantasía

notaba lo que le parecía a ella que le **había de** aprovechar

Y **habéis de** notar que pasó a todas éstas en este oficio

Aquí abajo, que por allí **habemos de** pasar

que no **habían de** pagar

se **había de** casar conmigo

cosas que el hombre no **haya de** comprar

los avisamos que no **han de** durar más ellos que los otros

¿Por dó **hemos de** ir?

¿Quién me lo dijo a mí que lo **habíades de** hacer?

vos, señora, **habéis de** mirar que esta casa es vuestra

le demanda dónde **ha de** dormir Rampín

Dime, sobrino, ¿**has de** dormir allí con ella?

¿Por dó **hemos de** ir?

Esperanza tenía que me **había de** hacer del bien

vos me **habéis de** pagar mi fatiga

vos me **habéis de** remediar de vuestra mano

lo que adelante **ha de** seguir

Señora, **ha de** ir conmigo

ha de pagar la casa

ha de comprar baratijas

habéis de notar que en esta tierra a todas sabe bien

¹ - Cfr. it. *avere* e lat. *habere*.

² - Cfr. CORR.: «La tierra que me sé, por madre me la he».

XX, 274, 9, (VAL.):	que les lleven a las que se han de echar con ellos
XX, 274, 10, (VAL.):	vos no me habéis de pagar
XXIII, 287, 3, (CORT.):	vos no's habéis de partir de aquí
XXIV, 292, 22, (LOZ.):	a mí también lo habéis de hacer
XXIV, 293, 13, (LOZ.):	decí a vuestro amo que me ha de ser compadre
XXIV, 293, 31, (LOZ.):	porque ha de decir que es de un gran señor
XXIV, 294, 24, (AUT.):	A ella y a vos habían de encorozar
XXIV, 297, 18, (LOZ.):	has de cantar aquel cantar que dijiste cuando fuimos a la viña
XXIV, 298, 22, (SIL.):	dicen que lo han de comprar de limosnas
XXV, 302, 16, (MAD.):	¿Qué hacés? ¿Todo ha de ser eso?
XXVI, 304, 12, (LOZ.):	y la melecina ha de estar en la lengua
XXVI, 304, 13, (LOZ.):	habéis de fingir que sabéis y conocéis
XXVI, 305, 6, (GER.):	¿ Habían de turar para siempre nuestros amores?
XXVII, 308, 14, (LOZ.):	¿pensáis que ha de durar?
XXVII, 310, 9, (LOZ.):	ella viene ahí, que ha de pagar un mercader
XXVII, 311, 10, (LOZ.):	todo comendador, para ser natural, ha de ser portugués o galiciano
XXIX, 317, 5, (LOZ.):	Vení mañana a mi casa, que ha de venir a comer conmigo una persona que os placirá
XXIX, 317, 24, (GRAN.):	mirá que con las amigas habéis de ganar
XXIX, 318, 6, (LOZ.):	más ha de un año que habíades de comenzar
XXXII, 326, 13, (LOZ.):	¿Que no se me había de ensolver mi sueño?
3) 'esserci', 'esistere'	
Arg., 171, [rúb.]:	argumento en el cual se contienen todas las particularidades que ha de haber en la presente obra
Arg., 172, 12:	no hay persona que haya conocido la señora Lozana
Arg., 172, 20:	la muncha más elocuencia que había en el dicho Demóstenes
II, 177, 14, (LOZ.):	cuantos traperos había en la cal de la Heria querían proballo
IV, 184, 6:	siempre en su casa había concurso de personas gentiles y bien criadas
IV, 184, 11:	ya no había otra en aquellas partes, que en más fuese tenida
V, 190, 3:	no hay quien use el oficio mejor ni gane más que la señora Lozana
VII, 193, 19, (LOZ.):	fui festejada de cuantos hijos de caballeros hubo en Córdoba
VII, 195, 14, (LOZ.):	Díjeles: - Hermanos, no hay cebada para tantos asnos [refr.]
VII, 196, 1, (TER.):	Que aquí hay en Campo de Flor muchos d'aquellos charlatanes
VII, 196, 19, (BEAT.):	No hay peor cosa que confesa necia [refr.]
IX, 202, 10, (LOZ.):	Decíme, señoras mías, ¿ hay aquí judíos?
XII, 216, 17, (LOZ.):	en aquel tiempo no había dos españoles en Roma
XII, 216, 18, (LOZ.):	¡[...]no había dos españoles en Roma, y agora hay tantos!
XII, 216, 18, (LOZ.):	Verná tiempo que no habrá ninguno
XII, 218, 1, (LOZ.):	No hay que fiar
XII, 219, 5, (LAV.):	do pensáis que hay tocinos no hay estacas [refr.]
XII, 219, 5, (LAV.):	do pensáis que hay tocinos no hay estacas [refr.]
XII, 222, 17, (LOZ.):	no hay galera tan proveída como las casas de las lavanderas
XII, 223, 1, (LAV.):	este bien hay en esta tierra
XII, 223, 2, (LAV.):	que cada mes hay nuevos mozos en casa
XIII, 224, 16, (EST.):	no hay más que dos
XIII, 225, 1, (RAM.):	También había bragas
XIII, 228, 20, (TIA 2):	cuando hay gente forastera en casa
XIV, 230, 6, (LOZ.):	Pues dormí y cobijaos, que harta ropa hay
XIV, 234, 15, (LOZ.):	Amor mío, todavía hay tiempo
XV, 243, 18, (RAM.):	No hay mayor fatiga en esta tierra
XVI, 244, 15, (LOZ.):	no hay tal comer como lo que se cocina a fuego de carbón [refr.]
XVI, 245, 4, (RAM.):	hay entre ellos letrados y ricos
XVII, 254, 1, (RAM.):	digo que no hay leña
XVII, 254, 24, (RAM.):	también habrá para vos
XVIII, 257, 10, (RAM.):	¿[...]cuantas casa de señores hay en Roma?
XVIII, 259, 4, (VIE.):	no querría servir donde hay mujer

XVIII, 259, 11, (VIE.):	No hay cosa tan incomportable [...] como la mujer rica [refr.]
XVIII, 259, 17, (VIE.):	hay que os quedáis vos dona y señora
XVIII, 259, 21, (VIE.):	a discreción no hay quien la tenga
XIX, 266, 25, (LOZ.):	vení que antorcha hay para que os vais
XX, 269, 17, (VAL.):	hay putas de natura, y putas usadas
XX, 270, 4, (VAL.):	Hay otras que ponen tapetes
XX, 270, 7, (LOZ.):	no hay mujer en Roma que sea estada más festejada que yo
XX, 270, 10, (LOZ.):	no hay tal ave como la que dicen ave del tuyo [refr.]
XX, 270, 15, (VAL.):	que mejor sepa el modo de cuántas putas hay
XX, 270, 15, (VAL.):	Mirá, hay putas graciosas
XX, 270, 17, (VAL.):	Hay putas apasionadas, putas estregadas
XX, 271, 1, (VAL.):	Hay putas mozárabes de Zocodover
XX, 271, 2, (VAL.):	Hay putas de cabo de ronda
XX, 271, 4, (VAL.):	Hay putas de simiente
XX, 271, 6, (VAL.):	Hay putas orilladas
XX, 273, 3, (LOZ.):	¿ hay casadas que sean buenas?
XX, 273, 16, (LOZ.):	¿Cómo, que no hay alcagüetas en esta tierra?
XX, 274, 1, (VAL.):	Sí hay
XX, 274, 21, (LOZ.):	da más autoridad que cuantas empanadas hay
XX, 274, 24, (VAL.):	que sean emplumadas cuantas aquí hay
XXI, 275, 3, (VAL.):	hay de todas naciones
XXI, 275, 3, (VAL.):	hay españolas, castellanias
XXI, 276, 4, (VAL.):	hay otras que no tienen sino día e vito
XXI, 276, 6, (VAL.):	Hay entr'ellas quien tiene seso
XXI, 277, 27, (LOZ.):	no hay en el mundo tal mujeriego
XXI, 278, 2, (LOZ.):	¿ Habr á diez españolas en toda Roma que sean malas de su cuerpo?
XXII, 281, 15, (LOZ.):	no hay cosa tan sabrosa como comer de limosna [refr.]
XXIV, 291, 18, (COM.):	no hay señor que no desee echarse con ella por una vez
XXIV, 292, 1, (COM.):	hace que tengan esperanza, aunque no la haya
XXIV, 295, 1, (LOZ.):	para eso tiempo hay
XXIV, 296, 12, (LOZ.):	viene la más linda y favorecida cortesana que hay en Roma
XXIV, 297, 26, (SIE.):	¿ Hay putas?
XXIV, 298, 3, (AUT.):	Señora, no hay error
XXIV, 299, 1, (SIL.):	no hay quien os diga mal hacéis ni bien hacés
XXVI, 305, 11, (GER.):	Pues entrá, que buen remedio hay
XXVI, 306, 13, (GER.):	concluí que no hay escudero en toda Guadalajara más mal servido que yo
XXVII, 307, 4, (LOZ.):	Pagá si queréis, que no hay coño de balde
XXVII, 308, 3, (LOZ.):	Para vuestra merced no hay priesa
XXVII, 309, 17, (LOZ.):	Otro día habrá
XXVII, 311, 7, (COME.):	Eso es porque no hay pastor
XXVIII, 315, 2, (DESP.):	cuando Roma triunfaba, que había más putas que frailes
XXVIII, 315, 15, (VAL.):	me hicieron desvalijar todos los géneros de putas que en esta tierra había
XXIX, 316, 1, (LOZ.):	¿A qué tornáis, Malurde?. ¿ Hay cosa nueva?
XXIX, 317, 10, (HIJA 2):	Esperá, que ni hay cuerda ni cordel
XXIX, 319, 3, (LOZ.):	a la necesidad no hay ley [refr.] ¹
XXX, 319, 11, (ULIX.):	Pues no quiero ir allá, pues no hay nadie
XXX, 320, 5, (AMIGO):	Es turca, y no hay más que pedir
XXX, 320, 10, (COMPA.):	¿ Hay caza o posta, o soís de guardia hoy de la señora Lozana?
XXXI, 324, 16, (LOZ.):	de todos los modos de vivir que había me quise informar
XXXIII, 333, 10, (TRIN.):	¡[...]no te lavarás con cuanta agua hay en Tíber!
4) trascorso di tempo, 'fa' , 'da'	
II, 177, 1, (TIA 1):	más ha de los años treinta que yo no vi a vuestro padre
VI, 191, 7, (SEV.):	Decíme, señora, ¿cuánto ha que venistes?
VII, 193, 11, (BEAT.):	¿Cuánto ha , señora mía, que salistes de Córdoba?
IX, 202, 7, (LOZ.):	¿Y cuánto ha que estáis aquí?
XII, 218, 1, (LOZ.):	¿cuánto ha que estáis en Roma?
XIV, 233, 3, (LOZ.):	¡Cuanto había que no comía cocho!
XVII, 252, 12, (AUCT.):	ha tantos años que estáis en su compañía

¹ - Cfr. CORR.: «A la necesidad no hay ley». / «Con necesidad no hay ley».

XVII, 253, 4, (RAM.):	No ha cuatro días vino allí una mujer lombarda
XVII, 253, 7, (LOM.):	no viene a mi casa más ha de un mes
XIX, 261, 9, (MAST.):	¿[...]es venida agora poco ha ?
XXIII, 285, 13, (MAY.):	ha veinte días que soy estado para cortarme lo mío
XXIV, 292, 23, (LOZ.):	ha tres meses que no sé qué cosa es
XXV, 301, 7, (PAJE):	muncho ha que os deseo servir
XXVII, 308, 11, (LOZ.):	¡[...]más ha de tres meses que en mi casa no se comió tal cosa!
XXVIII, 314, 17, (SEÑ.):	¡Cuánto tiempo ha que yo no sentí decir salmorejo!
XXIX, 318, 6, (LOZ.):	más ha de un año que habíades de comenzar

5) nell'espr. **haber menester**, 'aver bisogno'

IX, 202, 11, (BEAT.):	si hubiéredes menester algo d'ellos, por amor de nosotras os harán honra y cortesía
X, 205, 13, (LOZ.):	¡Y herraduras han menester como bestias!
XI, 207, 16, (NAP.):	no habíades vos menester padre ni madre
XIV, 229, 11, (TIA 2) :	A otro que tú habría ella de menester
XV, 239, 11, (RAM.):	guardadlo para cuando lo habréis menester
XV, 239, 22, (LOZ.):	veréis si habremos menester a nadie
XV, 240, 6, (LOZ.):	Mas agora he menester que sea loada
XV, 240, 25, (RAM.):	él os alquilará todo lo que habéis menester
XV, 240, 30, (LOZ.):	Pues eso hemos menester
XVI, 246, 12, (TRI.):	¿Qué ha menester ?
XVI, 249, 21, (JOD.):	Procurá vos de no haber menester a ninguno
XXII, 281, 4, (RAM.):	de aquí a poco no's habremos menester
XXII, 282, 16, (TRI.):	¿[...]y lo que habréis de menester ?
XXVIII, 313, 9, (OTRO):	Señora, el mastro d'estala lo tomará, que lo ha menester
XXVIII, 314, 19, (SEÑ.):	mira, si ha menester qualque cosa
XXXI, 324, 10, (LOZ.):	más quiero que me hayan menester ellos a mí que no yo a ellos
XXXI, 324, 26, (LOZ.):	no porque no me hayan muchas menester
XXXIII, 334, 18, (SALA.):	que no paséis sin entrar que os he menester

6) nell'espr. **haber por**, 'considerare'

XXIV, 295, 16, (AUT.):	¿Qué mejor rufián que ella si por cordobés lo habéis ?
------------------------	--

[lat.] **habere**: verbo, 'avere'

XXVIII, 314, 3, (MON.1):	<i>Etatem habet?</i>
--------------------------	-----------------------------

hábile [hábil]: agg. qual. , 'capace'

XXIII, 284, 11, (CAN.):	es más hábile , a mi ver, que Santa Nefija, la que daba su cuerpo por limosna [refr.]
-------------------------	--

hábito: s. m. , 'abito'

XXXI, 324, 21, (LOZ.):	el hábito la hacía licenciada
------------------------	--------------------------------------

habla: s. f. , 'parola'

XIV, 233, 9, (LOZ.):	La habla me quitó
----------------------	--------------------------

***habladera**: agg. qual. , 'loquace'

V, 187, 7:	siendo ella hermosa y habladera , y decía a tiempo
------------	---

hablar: verbo, 'parlare' [germ.: «Hacer el amor»]¹

Pról., 167, 3:	toma placer cuando oye hablar en cosas de amor
II, 180, 2, (LOZ.):	yo le hablaré antes que se parta
III, 180, 11, (TIA 1):	él me verná a hablar
III, 180, 12, (TIA 1):	Si os hablare , abajá la cabeza
III, 180, 13, (TIA 1):	si yo os dijere que le habléis , vos llegá cortés
III, 181, 21, (DIOM.):	suplícrole que le mande que me hable
V, 187, 8:	tinié gracia en cuanto hablaba , de modo que embaña a los que la oían

¹ - "Hablar", cfr. LMSO: «Germ. Hacer el amor. En relación con 'conversación' que significa a veces lo mismo».

VII, 195, 7, (LOZ.):	si me hablara , que estaba determinada comerle las sonaderas
VII, 196, 6, (TER.):	Eso de quién, yo hablando hablando se lo diré
VII, 196, 6, (TER.):	Eso de quién, yo hablando hablando , se lo diré
VII, 196, 11, (BEAT.):	No querría sino saber d'ella si es confesa, porque hablaríamos sin miedo
VII, 196, 14, (BEAT.):	Dejemos hablar a Teresa de Córdoba
VIII, 199, 10, (LOZ.):	Señoras, ¿en qué habláis , por mi vida?
VIII, 200, 15, (LOZ.):	me querían ver cuantos de acá iban; pues oírme hablar , no digo nada
IX, 203, 22, (TER.):	Eso quisiera yo ver, cómo hablaba
X, 204, [rúb.]:	espantándose que le hablaban en catalán
XI, 206, 12, (LOZ.):	solamente en oíros hablar me alegré
XII, 221, 10, (LAV.):	Hábleme alto, que me duele este oído
XV, 240, 23, (RAM.):	Vamos primero a hablar con un jodío que se llama Trigo
XVI, 246, 4, (RAM.):	aquí no hablará
XVI, 246, 10, (TRI.):	pues que de oro habló
XVIII, 257, 22, (RAM.):	no le hablan en la calle
XIX, 261, 12, (MAST.):	me mandó que viniese a hablalla
XIX, 261, 14, (RAM.):	ella le hablará desde aquí
XIX, 262, 9, (RAM.):	ahí la hablará
XIX, 264, 12, (MAC.):	Pues decilda que venimos a hablalla
XX, 269, 12, (VAL.):	en esta tierra no se habla de amancebadas
XXIV, 290, 5, (SIL.):	quiero ir a ver cómo habla
XXIV, 291, 1, (AUT.):	no me habléis por circonloquios
XXV, 299, [rúb.]:	encontró en casa de una cortesana favorita a la Lozana y la habló
XXV, 299, 21, (AUT.):	Al menos, mandános hablar
XXV, 299, 22, (LOZ.):	Señor, hablar y servir
XXV, 300, 33, (LOZ.):	Vete tú arriba y déjame lo hablar
XXVI, 304, 24, (MAR.):	hablaremos de cómo las alcagüetas son sutiles
XXIX, 318, 18, (LOZ.):	si lo veo, le tengo de decir que me hable
XXXI, 324, 29, (LOZ.):	yo me voy a la judería a hablar a Trigo
XXXIII, 331, 13, (LOZ.):	con este señor quiero hablar largo

hacendosa: agg. qual. , 'attiva', 'affaccendata'
 XXIV, 295, 11, (COM.): ¡Cómo va **hacendosa**!

hacer¹: verbo

1) 'fare' [erot.: «Acostarse un hombre con una mujer»] ²	
Arg., 172, 3:	cuando hacen un retrato procuran sacallo del natural
Arg., 172, 9:	lo que muchos artífices no pueden hacer
Arg., 172, 18:	una oración o proceso que Demóstenes había hecho
Arg., 172, 20:	Eschines [...], dijo: «¿Qué haría si oyérades a él?»
Arg., 173, 7:	quien el contrario hiciera , sea siempre enamorado y no querido
I, 176, 15:	le demandaba de su niñez, [...], y qué sabía hacer
I, 176, 17:	Señora tía, yo quiero que vuestra merced vea lo que sé hacer
I, 176, 21:	la pobreza hace comer sin guisar [refr.]
II, 177, 8, (LOZ)	en su poder deprendí hacer fideos
II, 177, 11, (LOZ.):	se conocían las que yo hacía entre ciento
II, 177, 13, (LOZ.):	Pues ¿adobado no hacía ?
II, 178, 4, (LOZ.):	Sabía hacer hojuelas, prestiños
II, 178, 9, (LOZ.):	Pues boronía ¿no sabía hacer ?: ¡por maravilla!
II, 178, 11, (LOZ.):	ésta hacía yo sin que me la vezasen
III, 180, 14, (TIA 1):	vos llegá cortés y hacé una reverencia
III, 181, 2, (TIA 1):	veremos qué quiere hacer
III, 181, 4, (MER.):	Señora, ¿qué se hace ?
III, 181, 19, (TIA 1):	Vení aquí, hacé una reverencia a este señor

¹ - Cfr. cat. *fer*.

² - "Hacer", cfr. LMSO: «Acostarse un hombre con una mujer».

III, 182, 19, (TIA 1):	¡Sobrina! ¿Qué hacéis ? ¿Dónde estáis?
IV, 183, 12:	de todo cuanto tenía la hacía partícipe
IV, 184, 20, (DIOM.):	Mi señora, no querría se os hiciese de mal venir a Levante
IV, 185, 26, (DIOM.):	yo determino [...] hacer que sea contento que yo vaya otra vez en España
IV, 186, 3, (DIOM.):	haré que sea contento con lo que yo le dijere
IV, 186, 26:	pensar puede cada uno lo que podía hacer
V, 187, 12:	viéndose que siempre fue en grandes riquezas y convites y gastos, que la hacían triunfar, decía entre sí
V, 187, 17:	miraba también cómo hacían aquéllas que entonces eran en la cibdad
V, 188, 13:	otro día hizo cuistión con ellas sobre un jarrillo
V, 189, 2:	tenían por oficio hacer solimán y blanduras
V, 189, 3:	tenían por oficio [...] hacer mudas de azúcar candi
V, 189, 6:	lo que no sabían se lo hacían enseñar de las judías
VII, 194, 4, (LOZ.):	Sé hacer alheña, y mudas, y tez de cara
VII, 194, 13, (LOZ.):	que creo hizo pasto a cuantos brunetes van por el mar océano
VII, 194, 14, (CAM.):	¿Y qué os hizo ?
VII, 195, 7, (LOZ.):	por el Dios que me hizo , que, si me hablara, que estaba determinada comerle las sonaderas
VII, 196, 1, (TER.):	¿Sabéis qué podía ella hacer ?
VII, 196, 7, (BEAT.):	¡Ay, prima Hernández, no lo hagáis , que nos deshonrará como a mal pan!
VII, 196, 17, (TER.):	Digamos que queremos torcer hormigos o hacer alcuzcuzo
VII, 198, 8, (TER.):	y los pechos llenos de paños para hacer tetas
VIII, 199, 11, (TER.):	para mañana, querríamos hacer unos hormigos torcidos
VIII, 200, 1, (LOZ.):	dejá hacer a quien, de un puño de buena harina, y tanto aceite, si lo tenéis bueno, os hará una almofía llena
VIII, 200, 3, (LOZ.):	dejá hacer a quien, de un puño de buena harina y tanto aceite, si lo tenéis bueno, os hará una almofía llena
VIII, 201, 26, (LOZ.):	con estotros me remediaré si supiese hacer melcochas o mantequillas
IX, 201, [rúb.]:	Una pregunta que hace la Lozana para se informar
IX, 202, 12, (BEAT.):	por amor de nosotras os harán honra y cortesía
IX, 203, 2, (CAM.):	Sí hará
IX, 203, 23, (TER.):	Eso quisiera yo ver, cómo hablaba y los gestos que hiciera
XI, 208, 3, (NAP.):	si algo quisiéredes hacer para ganar, aquí a mi casa vienen moros y jodíos
XI, 208, 6, (NAP.):	tres y cuatro cestillas d'esto que hacemos
XI, 208, 9, (LOZ.):	Dad acá si queréis que os ayude a eso que hacéis
XI, 211, 11, (NAP.):	Sí hará
XII, 211, 14, (LOZ.):	Pues hacé una cosa
XII, 211, 16, (RAM.):	Esta es la Ceca, do se hace la moneda
XII, 212, 15, (RAM.):	Sí haré
XII, 212, 17, (LOZ.):	Y mirá no me lo hagáis
XII, 213, 15, (LOZ.):	Aquéllos se hacen adorar
XII, 215, 8, (RAM.):	No haré . Luego vengo
XII, 215, 19, (LOZ.):	Mal hacen
XII, 216, 13, (RAM.):	os puedo mostrar al Rodriguillo español de bronzó, hecha su estatua en Campidolio
XII, 218, 11, (LAV.):	La humedad d'esta casa me ha hecho pelar la cabeza
XII, 218, 13, (LOZ.):	¿Y la humedad os hace hundir tanto la boca?
XII, 221, 12, (LAV.):	A todo hago por ganar
XII, 221, 14, (LAV.):	lava ella a la italiana, y no hace tanta espesa como yo
XII, 222, 4, (LAV.):	¡A tí y a él os lo haré comer crudo!
XII, 223, 11, (RAM.):	¿Qué se hace ?
XII, 223, 18, (LAV.):	que tú huecas de husos harás
XII, 224, 7, (LOZ.):	¿Y de qué se hacen estas rosquitas?
XIII, 225, 7, (RAM.):	¡Va tú, haz venir del vino!
XIII, 227, 6, (LOZ.):	querría que fuese venido mi marido, para que lo tomase y le hiciese bien
XIII, 227, 19, (LOZ.):	Sí haré , que hambre tengo
XIII, 227, 22, (VIEJO):	Sí haré de buen grado
XIII, 227, 25, (RAM.):	¿Quién me lo dijo a mí que lo habíades de hacer ?

XIII, 228, 1, (TÍA 2):
XIII, 228, 6, (TÍA 2):
XIII, 228, 10, (VIEJO):
XIII, 228, 18, (TÍA 2):
XIV, 230, 3, (RAM.):
XIV, 230, 6, (LOZ.):
XIV, 230, 10, (RAM.):
XIV, 230, 15, (LOZ.):
XIV, 230, 18, (LOZ.):
XIV, 230, 19, (LOZ.):
XIV, 230, 21, (RAM.):
XIV, 230, 24, (LOZ.):
XIV, 231, 1, (RAM.):
XIV, 235, 5, (RAM.):
XIV, 235, 6, (RAM.):
XIV, 235, 14, (RAM.):
XIV, 236, 3, (LOZ.):
XIV, 237, 16, (LOZ.):
XIV, 237, 17, (LOZ.):
XIV, 238, 3, (LOZ.):
XIV, 238, 7, (LOZ.):
XIV, 238, 25, (TÍA 2):
XIV, 238, 29, (LOZ.):
XV, 239, 14, (RAM.):
XV, 240, 1, (LOZ.):
XV, 240, 1, (LOZ.):
XV, 240, 2, (LOZ.):
XV, 240, 3, (LOZ.):
XV, 240, 4, (LOZ.):
XV, 240, 5, (LOZ.):
XV, 240, 21, (LOZ.):
XV, 240, 27, (RAM.):
XV, 241, 12, (LOZ.):
XV, 242, 17, (RAM.):
XV, 242, 18, (RAM.):
XV, 242, 23, (RAM.):
XV, 243, 16, (RAM.):
XV, 243, 21, (RAM.):
XV, 243, 21, (RAM.):
XV, 244, 3, (RAM.):
XV, 244, 5, (RAM.):
XVI, 244, 9, (LOZ.):
XVI, 244, 12, (RAM.):
XVI, 245, 10, (LOZ.):
XVI, 245, 13, (LOZ.):
XVI, 246, 9, (TRI.):
XVI, 247, 6, (JOD.):
XVI, 247, 6, (JOD.):
XVI, 247, 14, (JOD.):
XVI, 248, 6, (LOZ.):
XVI, 248, 24, (JOD.):
XVI, 248, 17, (RAM.):
XVI, 248, 23, (RAM.):
XVI, 249, 2, (JOD.):
XVI, 249, 11, (JOD.):
XVI, 249, 12, (JOD.):
XVI, 249, 18, (LOZ.):
XVII, 252, 2, (RAM.):
XVII, 252, 7, (AUCT.):
XVII, 252, 9, (AUCT.):
XVII, 254, 2, (RAM.):
XVII, 254, 4, (RAM.):
XVII, 254, 18, (RAM.):
XVII, 255, 6, (RAM.):
XVII, 255, 6, (RAM.):

la señora se **habrá hecho** mal
¡Pasaos aquí, que siempre **hacéis** vuestras cosas pesadas!
Dejame **hacer**
¡Así lo **hacé!**
Sí **haré**. Buenas noches
¿Qué **hacéis?**
No **hará**
¡No **haré!**
¡Dejáme agora **hacer**, que no parecerá que os toco!
¡Ay, ay, sois muy muchacho y no querría **haceros** mal!
No **haréis**, que ya se me cortó el frenillo
hago's saber que ese hurón no sabe cazar en esta floresta
él **hará** su oficio a la macha martillo
aquel cardo me **ha hecho** dormir
¿Qué **hacéis?**
estos vecinos **hacen** de la noche día
Sí **haré**, mas no d'esa manera
Que no **he hecho** sino llorar pensando en mi marido
qué **hace** o do está, que no viene
¿Y de qué se **hace** este pegote o pellejador?
Mejor se **hace** con vidrio sutil y muy delgado
¡[...]y se quiere agora **hacer** gallo!
es tarde para lo que tenemos de **hacer**
os iré a vender lo que **hiciéredes**
compráme vos solimán, y lo **haré** labrado
que no lo sepan mirar cuantas lo **hacen** en esta tierra
lo **hago** a la cordobesa
lo que **hace** la madre a la hija
lo que **hace** la cuñada a la cuñada
d'esto **haré** yo para el común
para comenzar a **hacer** cualquier cosa
dejá **hacer** a él
En Córdoba se **hace** los jueves
Hará más de ciento de aquéllos
si halla quien los compre tantos bayoques **hará**
Vamos, que un loco **hace** ciento [refr.]
se lo **hacen** comportar
no los mozos **hacen** casa con dos solares
como **hacen** en otras tierras
no **hice** partido con él, que estaba a discreción
me había de **hacer** del bien si le sobraba a él
convinte se debe **hacer**
¿[...]**hacen** el adafina?
Yo sé mejor que no ellas **hacer** eso espeso
les **haré** ver maravillas
El buen jodío, de la paja **hace** oro [refr.]
Haga buen pro, como hizo Jacó [refr.]
Haga buen pro, como **hizo** Jacó [refr.]
presto **haríamos** a despechallo
también **haré** mi débito
Ya se era ido, **hecístesme** detener
no **haremos** nada
Sí **hará**
Dejá **hacer** a mí
Dejáme **hacer**
Si para vos se **hiciera**, no estuviera más a propósito
Yo **haré** de modo que cegará quien bien me quisiere
Mirá que quieren **hacer** berengenas
un tiempo fue que no me **hiciera** ella esos arrumacos
dicen después que no **hago** sino mirar y notar
Yo **hice** buen fuego
así la **hizo** desnudar
hecímosle matar la gallina
Sí **haré**
¿No queréis vos **hacer** lo que hizo ella [...]?

XVII, 255, 7, (RAM.):	¿No queréis vos hacer lo que hizo ella [...]?
XVII, 255, 10, (RAM.):	a cabo de ocho días se lo quiso hacer
XVII, 255, 13, (RAM.):	no lo hizo
XVII, 255, 15, (AUCT.):	sé quién es y se lo hizo
XVII, 256, 3, (RAM.):	dijo que un voto que hizo la sanó
XVII, 256, 11, (AUCT.):	Hecístes os mal?
XVIII, 257, 23, (RAM.):	ellas no abajan cabeza ni hacen mudanza
XVIII, 259, 6, (VIE.):	Y haz aquí y toma allí
XVIII, 259, 7, (VIE.):	Y ¿qué hacéis con los mozos?
XVIII, 260, 9, (JOD.):	hacé vos como la de Castañeda
XIX, 261, 3, (RAM.):	Hacé presto
XIX, 262, 22, (MAST.):	vos sois tal y haréis tales obras
XIX, 263, 15, (MAST.):	puédolo hacer
XIX, 263, 25, (LOZ.):	Sí hará
XIX, 264, 2, (LOZ.):	Mostrá, bien habéis hecho
XIX, 264, 19, (RAM.):	otro día la veréis que haga claro
XIX, 265, 2, (MAC.):	¿Y qué hace ?
XIX, 265, 17, (LOZ.):	Sí haré
XIX, 266, 9, (LOZ.):	¿Así lo hacés ?
XIX, 267, 1, (RAM.):	Si haré , comience a caminar
XIX, 267, 3, (VAL.):	¿esta señora tiene ninguno que haga por ella?
XIX, 268, 7, (LOZ.):	Pues hacé vos ansí siempre
XIX, 269, 5, (RAM.):	Sí, sí, dejá hacer a mí
XX, 269, [rúb.]:	Las preguntas que hizo la Lozana aquella noche
XX, 270, 11, (LOZ.):	quien le hace la jaula fuerte, no se le va ni se le pierde [refr.]
XX, 272, 9, (VAL.):	por tornároslo a hacer otra vez
XX, 273, 6, (LOZ.):	lo que se hace a hurtadillas sabe mejor [refr.] ¹
XX, 274, 4, (VAL.):	la parte de lo que hacen beber
XX, 274, 17, (VAL.):	se escusan el posible si pueden hacer sin ellas
XXI, 275, [rúb.]:	Otra pregunta que hace la Lozana
XXI, 276, 3, (VAL.):	el otro hace la despensa
XXI, 276, 9, (VAL.):	quien poco tiene hace largo testamento [refr.] ²
XXII, 279, 1, (VAL.):	Sí haré
XXII, 281, 12, (LOZ.):	No curéis, haceldo vos venir
XXII, 282, 9, (LOZ.):	Sí haré
XXII, 283, 2, (TRI.):	Ve do vas, y como vieres, ansí haz [refr.]
XXIII, 284, 18, (CORT.):	no sabe decir ni hacer embajada
XXIII, 285, 12, (CORT.):	no quiere hacer a mi modo
XXIII, 285, 13, (MAY.):	¿Qué quiere qu' haga ?
XXIII, 286, 8, (LOZ.):	dejá hacer a mí
XXIII, 286, 12, (CAN.):	que hagáis vos lo que, señora, mandáredes
XXIII, 286, 14, (LOZ.):	hacé que lo tengáis limpio
XXIII, 286, 26, (LOZ.):	esto la hace venir a su lugar
XXIII, 286, 31, (LOZ.):	más mal hacen hurgándola
XXIII, 287, 7, (LOZ.):	Beso las manos por las mercedes que me hará
XXIV, 290, 7, (AUT.):	¿Qué hacéis ?
XXIV, 291, 22, (COM.):	ésta hace embajadas
XXIV, 292, 1, (COM.):	hace que tengan esperanza
XXIV, 292, 6, (COM.):	parecen que le hacen mal los asentaderos
XXIV, 292, 12, (COM.):	que lo sabe hacer
XXIV, 292, 13, (COM.):	no perdona servicio que haga
XXIV, 292, 21, (LOZ.):	si ella lo quiere hacer , que apretés con ella
XXIV, 292, 22, (LOZ.):	a mí también lo habéis de hacer
XXIV, 292, 23, (LOZ.):	si no me lo hacen , muerta so
XXIV, 293, 26, (LOZ.):	querría hacer que, como eche las pares, me las vendan
XXIV, 294, 3, (AUT.):	en vuestra casa podéis hacer lo que mandáredes
XXIV, 294, 4, (AUT.):	mirá lo que hacéis
XXIV, 294, 11, (COM.):	¡[...]no es ésta la primera que ella hace !
XXIV, 294, 14, (COM.):	¿qué hará de sus pares ella cuando parirá?
XXIV, 294, 25, (AUT.):	¿qué haré para que mi amiga me quiera bien?

¹- “Todo que se haze a hurtadillas...”, cfr. GE. ITURR. : p. 259, n. 70.

²- “Quien poco tiene hace largo testamento”, cfr. BERGUA, p. 440: Semejante a: “Quien poca hacienda tiene, a pasos la mide”.

XXIV, 294, 28, (LOZ.):	Eso sin salvia se puede hacer
XXIV, 295, 2, (LOZ.):	no lo tengo de hacer a quién la calle
XXIV, 295, 22, (LOZ.):	quieren hacer la cosa y no le saben dar la maña
XXIV, 296, 9, (LOZ.):	que tengo que hacer
XXIV, 298, 9, (COM.):	hacen veinte padrinos, y cada uno le da
XXIV, 298, 12, (AUT.):	¿Cómo hacen tantos?
XXIV, 298, 21, (SIL.):	notá otra cláusula que hacen aquí las cortesanas
XXIV, 298, 26, (AUT.):	No se lo consentirían, esto y otras mil supersticiones que
	hacen
XXIV, 298, 27, (SIL.):	por eso es libre Roma, que cada uno hace lo que se le antoja [refr.]
XXIV, 299, 1, (SIL.):	no hay quien os diga mal hacéis ni bien hacéis
XXIV, 299, 1, (SIL.):	no hay quien os diga mal hacéis ni bien hacéis
XXIV, 299, 8, (SIL.):	Haz tú y haré yo, y mal para quien lo descubrió [refr.]
XXIV, 299, 8, (SIL.):	Haz tú y haré yo, y mal para quien lo descubrió [refr.]
XXIV, 299, 9, (SIL.):	y haga y diga cada uno lo que quisiere [refr.]
XXV, 299, 22, (LOZ.):	Tengo que hacer agora
XXV, 300, 27, (MAD.):	¿qué haré , que no me puedo defender [...]?
XXV, 301, 4, (PAJE):	Señora, mercedes son que me hace
XXV, 301, 6, (LOZ.):	quiero que me hagáis un servicio
XXV, 301, 12, (LOZ.):	no puedo estar de las cosas que hace la mezquina
XXV, 302, 8, (LOZ.):	dile que si yo no te lo mando, que no lo tienes de hacer
XXV, 302, 8, (LOZ.):	Y deja hacer a mí
XXV, 302, 16, (MAD.):	¿Qué hacés ? ¿todo ha de ser eso?
XXV, 303, 4, (MAD.):	¿ Heos hech' yo mal?
XXVI, 304, 11, (LOZ.):	¿Cómo no miraríades cómo hago yo?
XXVI, 304, 14, (LOZ.):	habéis de fingir [...] para que ganéis algo, como hago yo
XXVI, 304, 19, (LOZ.):	que ya no hago credencia
XXVI, 305, 3, (LOZ.):	porque dejastes a la Dorotea, que os hacía andar en gresca
XXVI, 306, 2, (GER.):	más caricias me hace que si yo fuese su padre
XXVI, 306, 15, (LOZ.):	Señor, yo tengo que hacer
XXVI, 306, 27, (LOZ.):	siempre me hace mercedes como a servidora suya que so
XXVII, 309, 15, (SOB.):	¿por qué no queréis hacer por mí, [...]?
XXVII, 310, 1, (LOZ.):	por hacer despecho al cortecero, que ya lo ha dejado
XXVII, 310, 5, (SOB.):	os pido de merced que os sirváis d' esta medalla, y hagáis
	que se sirva ella de mí
XXVII, 312, 6, (NOT.):	está haciendo carne de bembrillos
XXVII, 312, 15, (LOZ.):	¡[...]!, si no me dais mi parte, que no haga la paz!
XXVIII, 313, 13, (BAD.):	si lo quiere esperar, éntrese aquí y hará colación
XXVIII, 313, 14, (LOZ.):	Señor, merced me hará que, cuando venga ese señor, me lo
	envíe a mi casa
XXVIII, 314, 14, (LOZ.):	Monseñor, yo sé hacer butifarros a la ginovesa
XXVIII, 314, 16, (SEÑ.):	Andá, haceldo , y traénoslo vos misma mañana
XXVIII, 314, 31, (DESP.):	Esta fue la que hacía la esponja llena de sangre de pinchón
XXVIII, 315, 14, (DESV.):	las preguntas que me hizo aquella noche me
	hicieron desvalijar todos los géneros de putas
XXVIII, 315, 14, (VAL.):	las preguntas que me hizo aquella noche me
	hicieron desvalijar todos los géneros de putas
XXVIII, 315, 17, (BAD.):	Ésta no hace jamás colada sin sol [refr.]
XXIX, 316, 4, (LOZ.):	¿Vacía verná, según Dios la hizo ?
XXIX, 316, 27, (SEN.):	si lo hiciera otrie, quizá no mirara ansí por vuestra honra
	como yo
XXIX, 317, 21, (LOZ.):	haría por vos y por vuestra hija otra cosa que estas
	apretaduras
XXIX, 318, 12, (GRAN.):	os diré por qué no lo hice
XXIX, 318, 15, (LOZ.):	No seríades vos la primera qu' eso hace en Roma
XXIX, 318, 21, (LOZ.):	¿Qué pensáis que estáis en Granada, do se hace por amor?
XXIX, 318, 23, (LOZ.):	¿Qué hace vuestra hija?
XXIX, 318, 28, (LOZ.):	le haga estentar un poco primero
XXIX, 319, 1, (GRAN.):	Sí hará , que ya yo la avisé
XXX, 319, 14, (AMIGO):	bien sabe ella, si pierde, no pagar, y si gana, hacer pagar
XXX, 320, 2, (AMIGO):	No se cure, que a ella tengo de hacer que le pujan la casa
XXX, 320, 9, (COMP.A.):	¿Qué hacés , caballero, aquí solo?
XXX, 321, 5, (VALE.):	Así que vamos por aquí, veamos qué hace

XXX, 321, 8, (ULIX.):	voto a Dios que tenemos de pagar la cena, según Dios la hizo
XXX, 321, 16, (VALE.):	¿Qué se hace , señora?
XXXI, 323, 18, (LOZ.):	la señora Apuleya, por reír ella y verme bravear, lo hizo
XXXI, 324, 9, (LOZ.):	¿cómo hago yo por no besar las manos a ruines?
XXXI, 324, 14, (LOZ.):	ni me soy entremetida entre hombres casados, para que sus mujeres me hagan displacer
XXXI, 324, 19, (LOZ.):	como hizo la de los Ríos
XXXI, 325, 3, (OLIV.):	¡A vos, mancebo! ¿Qué hace la señora Lozana?
XXXI, 325, 6, (RAM.):	A comprar ciertas berengenas para hacer una pimentada
XXXI, 326, 10, (GAL.):	Hecho es
XXXII, 327, 8, (LOZ.):	Mirá qué hará por allá fuera
XXXII, 327, 13, (LOZ.):	voy aquí en casa de un señor que lo haga sacar
XXXII, 328, 10, (MAL.):	ella nos dará que hacer hoy
XXXII, 328, 20, (LOZ.):	voy a casa de la señora Velasca para que haga que vaya el abad luego a Su Santidad
XXXII, 329, 9, (LOZ.):	os haré cabalgar de balde putas honestas
XXXII, 329, 14, (POL.):	se quiso informar de lo que había hecho
XXXII, 329, 16, (POL.):	Su excelencia dijo: ¿Pues qué hizo ?
XXXII, 329, 21, (LOZ.):	yo le hiciera que mirara con quién vivía mi criado
XXXIII, 331, 6, (LOZ.):	cada día es menester hacer paces con tres o con dos
XXXIII, 331, 11, (LOZ.):	Señor, la gavia lo hizo
XXXIII, 333, 5, (RAM.):	¡Así, bien! ¿Qué hacéis ?
XXXIII, 334, 28, (SALA.):	para que vieras tú lo que hiciera
2) 'rendere'	
III, 183, 2, (TIA 1):	¡Mirá qué pago, que si miro en ello, ella misma me hizo alcagüeta!
XII, 214, 11, (LOZ.):	¿Quién te hizo puta?- El vino y la fruta [refr.]
XIV, 238, 8, (LOZ.):	que lleva el vello y hace mejor cara
XIV, 238, 10, (LOZ.):	que hace una cara muy linda
XVI, 249, 14, (JOD.):	yo te la haré a esta señora única en Roma
XXI, 276, 9, (VAL.):	otras que guardan tanto que hacen ricos a muchos
XXX, 320, 7, (AMIGO):	¿Compadre me quería hacer ?
XXXI, 324, 21, (LOZ.):	el hábito la hacía licenciada
3) 'fingere', 'simulare'	
V, 188, 1:	aunque fuesen de Castilla, se hacía ella de allá
VII, 196, 12, (TER.):	Aunque lo sea, se hará cristiana linda
XV, 239, 19, (LOZ.):	que os hagáis sordo y bobo
XVII, 252, 3, (RAM.):	también sé yo hacer del necio
XXIV, 293, 3, (COM.):	yo haré que no la conozco
4) 'adeguarsi'	
VII, 196, 9, (BEAT.):	Ella se hará a la usanza de la tierra, que verá lo que le cumple
5) 'diventare'	
XVIII, 258, 13, (VIE.):	¿y habéisos hecho puta?
6) nell'espr. hacer buena cara , 'far buon viso'	
XV, 240, 7, (LOZ.):	como la primera vez les hará buena cara
7) nell'espr. hacer menester	
XI, 206, 17, (LOZ.):	No hace menester
* hadraga : agg. qual. , 'fannullone' [JOSET: «bobo, necio»]	
XIX, 267, 22, (LOZ.):	Hadruga , ¿qué traéis?
halago : s. m. , 'carezza', 'lusinga'	
XXIII, 286, 8, (LOZ.):	es miembro que quiere halagos
hallada : p. pass. del v. "hallar" in funz. agg. , 'trovata'	
XXIX, 317, 15, (LOZ.):	Y vos la bien hallada
hallar : verbo, 'trovare', 'ritrovare'	
Arg., 173, 5:	lo que al principio falta se hallará al fin [refr.]
I, 176, 12:	vino a Sevilla, adonde halló una su parienta

II, 179, 14, (TIA 1):	vuestra hermosa hallará ajuar cosido y sorcido
V, 188, 4:	Halló aquí de Alcalá la Real, y allí tenía ella una prima
V, 188, 6:	Halló aquí de Arjona y Arjonilla y de Montoro
V, 188, 11:	como daba señas de la tierra, halló luego quien la favoreció
VI, 192, 4, (LOZ.):	cuando murió le hallaron en las manos los callos tamaños, de la vara de la justicia
IX, 203, 25, (TER.):	pues a casa va que no podría mejor hallar
X, 205, 1, (LOZ.):	siempre halla el hombre lo que no busca [refr.]
XI, 206, 14, (NAP.):	no en balde se dijo: por do fueres, de los tuyos halles [refr.]
XII, 213, 5, (RAM.):	Por esta calle hallaremos tantas cortesanas
XII, 217, 2, (RAM.):	y hallarlo hemos aparejado
XIV, 229, 11, (TÍA 2):	A otro que tú habría ella de menester, que le hallase mejor la bezmellerica
XIV, 230, 24, (LOZ.):	¿Vos pensáis que lo hallaréis ?
XV, 242, 18, (RAM.):	si halla quien los compre tantos bayoques hará
XV, 243, 17, (RAM.):	por eso mudan, pensando hallar mejor
XVI, 245, 19, (RAM.):	una piedra se le cayó a su amiga, y halléla
XVI, 247, 17, (JOD.):	No los hallaréis por él
XVI, 247, 18, (JOD.):	cuando halláremos quien quiera desbolsar diez, será maravilla
XVI, 247, 20, (RAM.):	si los halláis luego, daldo
XVI, 248, 24, (JOD.):	agora no hallaré quien lo tome sino fiado
XVII, 254, 23, (AUCT.):	A ésa me quisiera yo hallar
XVIII, 259, 18, (VIE.):	voy agora a buscar si hallase alguno
XIX, 265, 7, (RAM.):	no se halla con mil ducados
XIX, 268, 2, (RAM.):	mirá qué gato soriano que hallé
XXI, 282, 1, (TRI.):	yo os he hallado una casa
XXIII, 283, [rúb.]:	halló allí un canónigo
XXIII, 287, 6, (CORT.):	a mi bien y a mi mal quiero que os halléis
XXIV, 293, 19, (LOZ.):	no hallo quien diga: ¿qué tienes ahí?
XXV, 299, 23, (LOZ.):	esta señora no me deja, ni se halla sin mí
XXXI, 324, 4, (LOZ.):	meteré vuestra espada do no la halléis
XXXII, 329, 20, (LOZ.):	Si yo me hallara allí, [...]yo le hiciera que mirara con quién vivía mi criado
2) 'vedere', 'osservare' [ORIOLI= 'adattarsi']	
XIX, 268, 12, (RAM.):	No curéis, que a todo me hallaréis
3)[ORIOLI='aggiustare']	
XXX, 320, 16, (VALE.):	Sois hidalgo y estáis enojado, y el tiempo halla las cosas

hamamuxería: s. f, 'frivolezza'¹ [ORIOLI='salamelecchi']
XXX, 319, 18, (AMIGO): Todo su hecho es palabras y **hamamuxerías**

hambre: s. m. , 'fame'
XIII, 227, 19, (LOZ.): Sí haré, que **hambre** tengo
XXX, 322, 11, (LOZ.): Todos dos, que **hambre** tengo

hardabanzas [harbadanzas]²: s. m. [ORIOLI= 'galoppino']
XIX, 261, 18, (MAST.): Si me ha entendido aquel **hardabanzas**

harina: s. f. , 'farina'
VIII, 200, 2, (LOZ.): dejá hacer a quien de un puño de buena **harina** y tanto
aceite, si lo tenéis bueno, os hará una almofía llena
XII, 224, 8, (RAM.): De **harina** y agua caliente, y sal

hartarse: verbo, 'stancarsi', 'saziarsi'
XIV, 236, 8, (LOZ.): ¿quién **se harta** que no deje un rincón para lo que viniere?

harto: agg. qual.
1) 'stufo'
VI, 192, 17, (LOZ.): agora que se vido **harta** y quita de pecado

¹ - "Hamamujerías", cfr. LMSO: «Engaños con apariencia de halagos».

² - "Harbadanzas", cfr. LMSO: «Atolondrado, quizá hace alusión a la necesidad del villano que no sabe comportarse 'en sociedad'. Está formado de Harbar ('hacer alguna cosa de prisa y atropelladamente' DRAE), y Danza. El que hace algo con torpeza».

XIV, 236, 4, (LOZ.):	¡No más, que estoy harta , y me gastaréis la cena!
XIV, 236, 6, (RAM.):	Harta me decís que estáis
XIV, 236, 7, (RAM.):	Cansada creería yo más presto, que no harta [refr.]
XIV, 237, 1, (LOZ.):	Dijo: - harta de duelos con mucha mancilla [refr.]
2) indef. , ‘troppo’, ‘tanto’	
XIV, 230, 6, (LOZ.):	Pues dormí y cobijaos, que harta ropa hay
XVII, 251, 6, (RAM.):	el pelador no tenía harta atanquía
3) ‘sazio’	
XIV, 236, 17, (LOZ.):	como decía la buena mujer después de bien harta
XV, 239, 18, (LOZ.):	os terné vestido y harto como barba de rey
harto : avv. quant. ‘fin troppo’	
XII, 221, 7, (LAV.):	harto da quien da lo que tiene [refr.]
hebra : s. f. , ‘fibra’, ‘filo’	
XII, 218, 11, (LAV.):	tenía unos cabellos como hebras de oro
hecho : p. pass. del v. ‘hacer’ in funz. agg.	
1) ‘fatta’	
XIV, 233, 7, (LOZ.):	En mi vida vi mano de mortero tan bien hecha
2) ‘diventata’	
XVII, 254, 14, (RAM.):	Era el mayor deporte del mundo vella cómo estaba hecha una estatua
hecho : p. pass. del v. ‘hacer’ in funz. sost. , ‘fatto’	
XIII, 228, 5, (TIA 2):	Id por más ¿, y veis lo hecho ?
XXX, 319, 17, (AMIGO):	Todo su hecho es palabras y hamamuxerías
hembra : s. f. , ‘femmina’	
XIX, 268, 3, (LOZ.):	¡Parece que es hembra !
hemencia : s. f. , ‘veemenza’, ‘impeto’	
II, 179, 4, (LOZ.):	Estas y las otras ponía yo tanta hemencia en ellas
henchir : verbo, ‘riempire’ ¹	
VII, 198, 9, (TER.):	y el tocado muy plegado por henchir la cara
XIV, 229, 12, (TIA 2):	A otro que tú habría ella de menester, que [...] le hinchese la medida
XV, 240, 17, (RAM.):	una silla para que hincha la sala
XIX, 268, 7, (LOZ.):	hinchiremos la casa a tuerto y a derecho
heñir : verbo, nell’espr. ganar a heñir , ‘guadagnare con difficoltà’ [=JOSSET]	
XXI, 276, 5, (VAL.):	otras que lo ganan a heñir
heredero : s. m. , ‘erede’	
XV, 243, 21, (RAM.):	ni los amos los dejan sus herederos
Heria : toponimo, ‘Heria’	
II, 177, 14, (LOZ.):	cuantos traperos había en la cal de la Heria querían proballo
herida : s. f. , ‘ferita’	
III, 182, 3, (DIOM.):	¡Ay, ay!, ¡qué herida !
herir : verbo, ‘ferire’, ‘colpire’	
III, 182, 11, (DIOM.):	es tal ballestero que de un mismo golpe nos hirió a los dos
XXXI, 324, 5, (LOZ.):	Si solamente vos tuviédeses tiento y hiriédeses a uno o a dos
hermana : s. f. ‘sorella’	
VII, 195, 16, (BEAT.):	Hermana , ¿vistes tal hermosura de cara y tez?
VII, 197, 4, (TER.):	Hermana , Dios me acuerde para bien, que por sus cabellos me he acordado, que cien veces os lo he quesido decir
IX, 202, 5, (BEAT.):	Mi hermana la viuda vino casada con un traperero rico

¹ - “Henchir”, cfr. LMSO: «Preparar, hacer».

- hermano:** s. m. , ‘fratello’
 VII, 195, 2, (LOZ.): trayé consigo un **hermano** fraire de la Merced
 VII, 195, 14, (LOZ.): Díjeles: - **Hermanos**, no hay cebada para tantos asnos [refr.]
 XII, 214, 7, (LOZ.): **Hermano**, hermosa en puta y fuerza en bastajo [refr.]
 XII, 224, 1, (LOZ.): Por mi vida, **hermano**
 XIII, 224, 15, (LOZ.RAM.): ¿Está gente dentro, **hermano**?
 XIII, 225, 2, (LOZ.): Poco sabéis, **hermano**
 XVI, 247, 7, (LOZ.): **Hermano**, ¿qué le diremos primero?
 XIX, 262, 16, (LOZ.): deséome quita de un mi **hermano**
 XIX, 262, 17, (MAST.): para serviros más que **hermano**
 XIX, 263, 5, (MAST.): Tomá, **hermano**
 XIX, 264, 9, (MAC.): ¡A vos, **hermano**!
 XIX, 265, 4, (MAC.): ¿Por qué, por tu vida, **hermano**?
 XIX, 266, 27, (VAL.): Vení vos, **hermano**
 XIX, 267, 2, (VAL.): Decime, **hermano**
 XXII, 279, 3, (VAL.): Mirá, **hermano**
 XXIV, 299, 9, (SIL.): **Hermano**, ya es tarde
 XXX, 320, 4, (AMIGO): Esta ha sido la causa que se echase mi amiga con dos **hermanos**
- hermoso:** agg. qual. , ‘bello’
 Arg., 171, 6: porque aquí no compuse modo de **hermoso** decir
 II, 177, 4, (TIA 1): en vos veo yo que vuestra madre era **hermosa**
 II, 179, 14, (TIA 1): vuestra **hermosa** hallará ajuar cosido y sorcido
 V, 187, 6: siendo ella **hermosa** y habladera, y decía a tiempo
 XI, 207, 12, (LOZ.): las mujeres que no son **hermosas** procuran de sello
 XVIII, 258, 2, (LOZ.): aun a Violante, la **hermosa**, en Córdoba
 XIX, 266, 1, (LOZ.): yo no soy **hermosa**
 XX, 270, 16, (VAL.): hay putas graciosas más que **hermosas**
 XXIX, 318, 9, (LOZ.): era peloso y **hermoso** como la plata
- hermosa:** agg. sost. , ‘bella’
 XXIV, 293, 7, (AUT.): máxime si son de mano d’esa **hermosa**
- hermosura:** s. f. , ‘bellezza’
 I, 176, 9: conversó con personas que la amaban por su
 II, 179, 8, (LOZ.): **hermosura**
 III, 181, 11, (TIA 1): por mi saber y limpieza (dejemos estar
 IV, 184, 1: **hermosura**)
 IV, 185, 15: porque vea vuestra merced cómo es dotada de **hermosura**
 VII, 195, 16, (BEAT.): y ella muy contenta, viendo en su caro amador Diomedes
 XII, 214, 7, (LOZ.): todos los géneros y partes de gentilhombre, y de **hermosura**
 en todos sus miembros
 no estimaba a nadie en su ser y en su **hermosura**
 Hermana, ¿vistes tal **hermosura** de cara y tez?
 Hermano, **hermosura** en puta y fuerza en bastajo [refr.]
- [Hernández: cfr. v. Marina Hernández]
- Hernández:** cognome, ‘Hernández’
 VII, 196, 7, (BEAT.): ¡Ay, prima **Hernández**, no lo hagáis, que nos deshonraré
 como a mal pan!
- Hernando:** nome pr. di pers. , ‘Hernando’
 XV, 241, 15, (LOZ.)[versi]: convidó **Hernando** los Comendadores
- herrada:** p. pass. del v. “herrar” in funz. agg. , ‘ferrata’
 XX, 269, 18, (VAL.): hay putas de natura, y putas usadas, de puerta
herrada¹

¹ - Cfr. LMSO, s. v. “puerta cerrada, *puta de*”: «La prostituta que trabaja en un prostíbulo, generalmente colocado bajo la dirección y protección de un padre y que posee un “mozo de golpe”, encargado de abrir o negar la puerta a los clientes».

herradura: s. f. , ‘ferro di cavallo’ X, 205, 13, (LOZ.):	¡Y herraduras han menester como bestias!
herrero: s. m. , ‘fabbro’ XIV, 235, 10, (AUCT.): XIV, 236, 10, (LOZ.): XXVIII, 312, 22, (LOZ.):	Allí junto moraba un herrero ¡Por mi vida, que tan bien batís vos el hierro como aquel herrero! Muy agudillo salistes, como la hija del herrero
hervir: verbo, ‘bollire’ XVI, 249, 27, (LOZ.). XVI, 249, 27, (LOZ.):	¿Es el culantro hervir , hervir? ¿Es el culantro hervir, hervir?
hidalgo: s. m. , ‘nobile’ IX, 203, 17, (TER.): IX, 203, 17, (TER.): XXVIII, 314, 4, (LOZ.): XXX, 320, 16, (VALE.):	ésta en son la veo yo que con los cristianos será cristiana, [...], y con los hidalgos , hidalga ésta en son la veo yo que con los cristianos será cristiana, [...], y con los hidalgos, hidalga Monseñor, soy buena hidalga y llámome la Lozana Sois hidalgo y estáis enojado
hierba: s. f. , ‘erba’ XII, 221, 29, (LAV.):	¡Andá, vete, bésalo en el buz del hierba! ¹
hierbabuena: s. f. , ‘menta’ II, 179, 3, (LOZ.):	de orégano y hierbabuena , para quien pierde el apetito
hierro: s. m. , ‘ferro’ XIII, 225, 2, (LOZ.): XIV, 236, 9, (LOZ.):	al hombre braga de hierro , a la mujer de carne [refr.] ¡Por mi vida, que tan bien batís vos el hierro como aquel herrero!
hija ² : s. f. , ‘figlia’ ³ I, 176, 13: II, 177, 13, (LOZ.): II, 179,7, (LOZ.): III, 180, 11, (TIA 1): V, 189, 1: VI, 191, 5, (SEV.): VII, 193, 15, (SEV.): VII, 193, 17, (LOZ.): VII, 198, 2, (CAM.): IX, 202, 24, (BEAT.): IX, 203, 14, (TER.): X, 205, 3, (LOZ.): XI, 206, 6, (NAP.): XI, 206, 23, (NAP.): XI, 207, 4, (LOZ.): XI, 207, 14, (LOZ.): XV, 240, 3, (LOZ.): XVII, 251, 10, (RAM.): XVIII, 258, 19, (VIE.): XVIII, 259, 4, (VIE.): XIX, 262, 23, (MAST.):	una su parienta, la cual le decía: « Hija , sed buena, que ventura n’os faltará» mi padre decía: ¡Estas son de mano de mi hija Aldonza! Hija Aldonza, la olla sin cebolla es boda sin tamborín No, hija , que yo quiero ir abajo como en aquel tiempo estuviese en Pozo Blanco una mujer napolitana con un hijo y dos hijas Mencía, hija , va, llama a tu tía y a Beatriz de Baeza Teniendo hijas doncellas, ¿jugaba? ¡Y qué hijas! Más moza parece que la hija ella y sus hijas lo tienen por oficio Pues andaos, a decir gracias no, sino gobernar doncellas; mas no mis hijas ¿quién es aquella hija de corcovado y catalana que, no conociéndome, me deshonoró? Decí, hija , ¿echastes aquí el atanquía y las pepitas de pepino? mirá cuál va su hija el domingo afeitada ¿son doncellas estas vuestras hijas? póngase aquesto vuestra hija la más morena lo que hace la madre a la hija trajo a su hija virgen a Roma No lo digáis, hija Hija , yo no querría servir donde hay mujer no por hija , mas por madre quedaréis d’ esta tierra

¹- Cfr. nota s. v. **buz**.

²- Cfr. cat. **filla**.

³- “Hija”, cfr. LMSO: «La prostituta vista en su relación de dependencia con el padre o el que está a cargo de la mancebía, o con la madre o alcahueta».

XXIV, 298, 20, (SIL.):
XXVIII, 312, 22, (LOZ.):
XXIX, 316, [rúb.]:
XXIX, 317, 22, (LOZ.):

XXIX, 317, 26, (GRAN.):
XXIX, 318, 3, (GRAN.):
XXIX, 318, 13, (GRAN.):
XXIX, 318, 23, (LOZ.):
XXIX, 319, 4, (LOZ.):

hijo¹: s. m. , ‘figlio’

IV, 185, 16:

IV, 185, 23, (DIOM.):

IV, 186, 3, (DIOM.):

IV, 186, 6, (LOZ.):

IV, 186, 11:

V, 189, 1:

VI, 192, 12, (SEV.):

VII, 193, 18, (LOZ.):

VII, 193, 22, (LOZ.):

VII, 196, 4, (CAM.):

VII, 197, 9, (CAM.):

VIII, 201, 10, (CAM.):

VIII, 201, 13, (LOZ.):

IX, 203, 21, (CAM.):

X, 205, 5, (LOZ.):

XI, 206, 20, (LOZ.):

XI, 207, 18, (NAP.):

XI, 207, 19, (LOZ.):

XI, 208, 18, (NAP.):

XI, 208, 22, (LOZ.):

XI, 211, 5, (LOZ.):

XII, 211, 14, (LOZ.):

XII, 212, 16, (LOZ.):

XII, 215, 11, (LOZ.):

XIV, 230, 5, (LOZ.):

XIV, 238, 29, (LOZ.):

XXIV, 293, 32, (LOZ.):

XXIV, 293, 11, (LOZ.):

XXXII, 327, 17, (LOZ.):

para criar la criatura hasta que se case o se venda si es **hija**
Muy agudillo salistes, como la **hija** del herrero
la esperan una **hija** puta y su madre vieja
haría por vos y por vuestra **hija** otra cosa que estas
apretaduras
a mi **hija** no le cuesta sino demandallo
me da otro que mi **hija** no me dará
porque se echó con mi **hija**
¿Qué hace vuestra **hija**?
mirá que no coma vuestra **hija** menestra de cebollas

pensó que, en tener **hijos** de su amador Diomedes, había de
ser banco perpetuo para no faltar a su fantasía y triunfo
mi corazón se ha partido en dos partes, la una en vos, [...], y
la otra en vuestros **hijos**
vista la voluntad de mi padre y el amor que tiene a vuestros
hijos, haré que sea contento con lo que yo le dijere
no pienso en **hijos**, ni en otra cosa que dé fin a mi
esperanza, sino en vos
su padre de Diomedes supo, por sus espías, que venía, con
su **hijo** Diomedes, Aldonza
como en aquel tiempo estuviere en Pozo Blanco una mujer
napolitana con un **hijo** y dos hijas
Cobrildas, no las vea mi **hijo**, y acabáme de contar
fui festejada de cuantos **hijos** de caballeros hubo en
Córdoba
un **hijo** de un caballero nos dio unas arracadas muy lindas
¡Por vida de vuestros **hijos**, que bien decís!
mi **hijo** le dio una camisa de oro labrada
¿Y si mató vuestros **hijos** también que le habíades enviado?
porque lo quería casar a este su **hijo** , a mi me mandó de
aquella manera
si viniera mi **hijo**, no la dejara partir
Ni vi su **hijo**, ni quisiera ver a ella
La una porque su **hijo** me venía a mostrar a vuestra casa
¡Ojalá fuera uno de mis dos **hijos**!
¿Qué, también tenéis **hijos**?
Así goce de vos, que son mis **hijos**
Señora, que parecen **hijos** de rey
este vuestro **hijo** es má venturoso que no pensáis
Pues hacé una cosa, mi **hijo**
Quiero que vos seáis mi **hijo**
¿Qué era, por mi vida, **hijo**?
¡Ay, **hijo**! ¿Y aquí os echastes?
Vamos, **hijo** Rampín, que es tarde
un gran señor que no desea otro sino **hijos**
¡[...], por vida de vuestros **hijos** que lo conozco!
Bien digo yo: a mi **hijo** lozano no me lo cerquen cuatro
[refr.]

hilado: s. m. , ‘filato’²

XII, 224, 2, (LOZ.):

esta borracha, amenguada como **hilado** de beúda

hilar: verbo, ‘filare’ [erot.: «Joder»]³

XII, 219, 17, (LAV.):

XVIII, 259, 5, (VIE.):

XVIII, 259, 14, (VIE.):

XXIV, 294, 7, (AUT.):

¡que beben más que **hilan**!
quieren que **hiléis** para ellas
os dicen: Ama, **hiláis** para vos
la puta cómo es criada y la estopa cómo es **hilada** [refr.]

¹- Cfr. cat. *fill*.

²- “Hilado”, cfr. LMSO: «El negocio de la prostituta. Suele aplicarse a la prostituta de tipo privado y no a la de prostíbulo, que trabaja por cuenta propia bajo la protección de un marido, rufián o alcahueta./Coito».

³- “Hilar”, cfr. LMSO: «Joder».

hilar: inf. sost. , ‘filare’ VII, 194, 1, (LOZ.):	yo ni sé labrar ni coser, y el hilar se me ha olvidado
hinchado: p. pass. del v. “hinchar” in funz. agg. , ‘gonfio’ XV, 242, 19, (RAM.):	¡Y mirá el otro cuero hinchado , aquel papel que muestra!
hinchar: verbo, ‘gonfiare’ XIV, 238, 6, (LOZ.):	Aquí do me lo posistes se me ha hinchado y es cosa sucia
historia: s. f. , ‘storia’ I, 175, [rúb.]:	Comienza la historia o retrato [...] de la señora Lozana
hoder: verbo, ‘fornicare’ ¹ XXXIII, 335, 1, (SALA.):	«Ellos a hoder , y nosotras a comer»
hogar: s. m. , ‘focolare’ XXII, 282, 18, (LOZ.):	mi casa y mi hogar cien ducados val [refr.]
hoja: s. f. , ‘foglia’ XVIII, 257, 5, (RAM.):	a lo que quieren vender le ponen una hoja verde
hojaldre: s. m. , ‘pasta sfoglia’ II, 178, 5, (LOZ.):	Sabía hacer hojuelas, [...], hojaldres
hojuela: s. f. , ‘cialda’ II, 178, 4, (LOZ.):	Sabía hacer hojuelas , prestiños
hola: inter. , ‘ciao’ XIX, 262, 7, (MAST.): XIX, 264, 9, (MAC.): XXIV, 290, 7, (AUT.):	¡ Hola! ¿Es hora? ¡A vos hermano! ¡ Hola! ¡ Hola! ¡Acá, acá!
holgar: verbo, ‘compiacersi’ IV, 184, 9: VII, 193, 19, (LOZ.):	como veían que a la señora Aldonza no le faltaba nada, [...], holgaban de ver su elocuencia fui festejada de cuantos hijos de caballeros hubo en Córdoba, que de aquello me holgaba yo
hombre: s. m. , ‘uomo’ Pról., 167, 4: Pról., 170, 5: III, 182, 20, (TÍA 1): III, 182, 21, (TÍA 1): IV, 185, 7: V, 187, 15: VII, 193, 21, (LOZ.): X, 205, 1, (LOZ.): XI, 206, 4, (JUM.): XI, 208, 1, (NAP.): XII, 222, 16, (LAV.): XIII, 225, 2, (LOZ.): XIV, 229, 5, (TÍA 2): XIV, 233, 4, (LOZ.): XV, 240, 28, (RAM.): XVI, 249, 2, (JOD.): XVIII, 257, 20, (RAM.):	cuando oye hablar en cosas de amor, que deleitan a todo hombre los santos hombres por más saber,[...], leían libros fabulosos El hombre deja el padre y la madre por la mujer [refr.] la mujer olvida por el hombre su nido [refr.] ² suplicóla que se esforzase a no dejarlo por otro hombre en ver un hombre sabía cuánto valía en ver hombre se me desperezaba siempre halla el hombre lo que no busca [refr.] Salí vos, que en ver hombre se espantará que para eso son los hombres cosas que el hombre no haya de comprar al hombre braga de hierro, a la mujer de carne [refr.] Yo quisiera ser hombre Ventura fue encontrar el hombre tan buen participio a un pasto él os publicará entre hombres de bien ³ Vení vos conmigo, que sois hombre mas no hombres , ni más mujeres

¹ - “Hoder”, cfr. FLOR., p. 272.

² - “La muger olvida por el ombre su nido”, cfr. GE. ITURR. , p. 257, n. 10.

³ - “Hombre de bien”, cfr. LMSO: «Rufián, valentón. Tomado en sentido fig. por antífrasis del sentido literal ‘hombre honrado’ [...]».

<p>XVIII, 259, 2, (LOZ.): XVIII, 259, 10, (VIE.): XVIII, 259, 13, (VIE.): XIX, 261, 6, (RAM.): XIX, 263, 6, (MAST.): XIX, 264, 16, (MAC.): XIX, 268, 8, (LOZ.): XX, 270, 14, (VAL.): XX, 274, 11, (VAL.): XXI, 278, 7, (VAL.): XXIII, 286, 24, (LOZ.): XXIII, 286, 28, (LOZ.): XXIV, 291, 15, (COM.): XXV, 302, 15, (MAD.): XXVII, 310, 17, (LOZ.):</p>	<p>¿Por qué no estáis a servir a cualque hombre [...]? no miran si el hombre se vido en honra en casa de un hombre de bien Un mastresala de secreto, hombre de bien Is vos solo, que hombre sois para todo ¡[...]el hombre donde nace y la mujer donde va! [refr.] sois hombre de la vida con hombre que mejor sepa el modo de cuántas putas hay os he habido un hombre de bien Por hombres para conserva si fuere de frío, o que quiere hombre, ponelle un cerote que dicen los hombres y los médicos sacaba dechados de cada mujer y hombre Más me sobajáis vos que un hombre grande no quise bien a hombre en este mundo sino a vuestra merced dicen que cuando está el estómago vacío, que entonces el hombre sueña [refr.] ne me soy metida entre hombres casados ¿De aqueste modo compras tú y robas al pobre hombre?</p>
<p>honestidad: s. f. , ‘onestà’ XX, 273, 11, (VAL.):</p>	<p>se les rompió el velo de la honestidad</p>
<p>honesto: agg. qual. , ‘onesto’ XI, 207, 9, (LOZ.): XVIII, 257, 15, (LOZ.): XX, 272, 6, (VAL.):</p>	<p>Querría estar con personas honestas no he visto en mi vida cosa más honrada, ni más honestas se retraen a buen vivir en burdeles secretos y publicues honestos os haré cabalgar de balde putas honestas</p>
<p>honesto: avv. , ‘onestamente’ XX, 270, 9, (LOZ.):</p>	<p>para saber escoger lo mejor, y vivir más honesto</p>
<p>honra: s. f. , ‘onore’ IX, 202,12, (BEAT.): XI, 207, 10, (LOZ.): XII, 220, 8, (ESP.2): XIII, 227, 14, (TIA 2): XIV, 232, 12, (LOZ.): XVIII, 259, 10, (VIE.): XXIX, 317, 1, (SEN.):</p>	<p>por amor de nosotras os harán honra y cortesía Querría estar con personas honestas, por la honra ¡[...]!, si lo sabía callaba, por mi honra! No se cura de honras demasiadas ¡Aquí va la honra! no miran si el hombre se vido en honra quizá no mirara así por vuestra honra como yo</p>
<p>honrado: p. pass. del v. “honrar” in funz. agg. , ‘onorato’ [germ.: «Prostituta/ Pícaro»]¹ II, 179, 17, (TIA 1): VIII, 200, 22, (LOZ.): XI, 211, 13, (NAP.): XII, 218, 6, (LAV.): XVI, 248, 31, (LOZ.): XVI, 248, 32, (JOD.): XVI, 250, 1, (JOD.): XVIII, 257, 15, (LOZ.): XXIX, 318, 9, (LOZ.):</p>	<p>me dará remedio para que vos seáis casada y honrada Su padre de un mi amante, que me tenía tan honrada, vino a Marsella serví a esa señora honrada no tengo otro deseo, sino verme casada y honrada sois muy bueno y muy honrado Honrados días viváis vos y él ¡Por vida d’esa cara honrada, [...]! no he visto en mi vida cosa más honrada no quería sino viudas honradas como vos</p>
<p>honrar: verbo, ‘onorare’ XXIII, 285, 3, (LOZ.):</p>	<p>para conocer y honrar</p>
<p>hora: s. f. ‘ora’ IX, 203, 20, (CAM.): XII, 214, 21, (RAM.):</p>	<p>No veía la hora que la enviásedes de aquí A estas horas salen ellas desfrazadas</p>

¹ - “Honrada”, cfr. LMSO: «Germ. Prostituta». “Honrado”: «Germ. Adj. valiente. Pícaro».

XIX, 262, 7, (MAST.):	¡Hola! ¿Es hora ?
XIX, 263, 2, (MAST.):	que me vais a saber qué hora es
XIX, 263, 7, (MAST.):	no es razón que vaya fuera a estas horas
XXV, 301, 17, (PAJE):	yo las traeré antes que sea una hora
2) nell'espr. en buena hora	
a) 'buona fortuna'	
XIV, 230, 4, (TÍA 2):	Va en buen hora
XIV, 238, 18, (VIEJO):	Estéis en buen hora
XVII, 256, 5, (AUCT.):	andad en buena hora
b) 'in modo opportuno'	
XXVII, 310, 12, (LOZ.):	Si sois comendador, seldo en buen hora
[hora: cfr. v. agora]	
hormigo: s. m. , [UGOLINI= 'pangiallo']	
II, 178, 5, (LOZ.):	Sabía hacer [...], hormigos torcidos con aceite
VII, 196, 17, (TER.):	Digamos que queremos torcer hormigos o hacer alcuzcuzu
VIII, 199, 11, (TER.):	para mañana, querríamos hacer unos hormigos torcidos
hormiguar: verbo, 'formicolare'	
XIV, 234, 14, (LOZ.):	¡Allí, allí me hormigüea !
hornera: s. f. , 'fornaia'	
XVII, 251, 9, (RAM.):	Vení, que reiréis con la hornera
horno: s. m. , 'forno'	
XII, 224, 10, (RAM.):	después metellas en el horno
XIV, 235, 15, (RAM.):	Están las cabrillas sobre este horno
XXII, 281, 10, (TRI.):	no le cuesta sino que vos vais al horno
hospital: s. m. , 'ospedale', [ORIOLI='orfanotrofio']	
XXIV, 293, 29, (LOZ.):	la otra tiene una niña de hospital
hostia: s. f. , 'ostia'	
XII, 212, 21, (LOZ.):	Pues comprá de aquellas hostias un par de julios
hoy: avv. temp, 'oggi'	
XII, 220, 3, (LAV.):	¿[...], dó eres estado hoy ?
XVI, 249, 26, (JOD.):	yo querría, [...], que hoy en este día fuédeses rica
XXVI, 306, 25, (LOZ.):	aquí me quedara con vuestra señoría todo hoy
XXX, 320, 10, (COMP.):	¿Hay caza o posta, o sois de guardia hoy de la señora Lozana?
XXX, 321, 12, (VALE.):	mañana irá a informar; por eso solicitémosla hoy
XXXI, 323, 19, (LOZ.):	Mirá, no vais en todo hoy al río, no se me ensuelva el sueño
XXXII, 328, 10, (MAL.):	ella nos dará que hacer hoy
hueca [rueca]: s. f. , 'accocato', [ORIOLI= 'conocchia'] ¹	
XII, 223, 18, (LAV.):	que tú huecas de husos harás
huérfana: agg. qual. 'orfana'	
I, 176, 12:	muerta su madre, y ella quedando huérfana , vino a Sevilla
II, 180, 3, (LOZ.):	porque no pierda mi ventura, siendo huérfana
huerto: s. m. 'orto'	
II, 179, 11, (LOZ.):	mi madre me dejó solamente una añora con su huerto
hueso: s. m. , 'osso'	
V, 188, 11:	allí fueron los primeros grañones que comió con huesos de tocino

[Huete: cfr. v. Güete]

¹ - "Güeca", cfr. FLOR.: «La *güeca*, o *hueca*, es 'la muesca espiral que se hace al huso, a la punta delgada, para que trabe en ella la hebra que se va hilando' AUT. El sentido de la metáfora es claro».

<p>huevo: s. m. , ‘uovo’ XII, 219, 4, (LAV.): XII, 220, 4, (LAV.): XIV, 236, 15, (RAM.): XVI, 245, 13, (LOZ.): XVII, 254, 11, (LOZ.): XVII, 254, 16, (RAM.): XXV, 303, 1, (MAD.): XXXI, 325, 10, (RAM.):</p>	<p>cuándo la gorra, cuándo los huevos frescos ¡Guarda, no quiebres esos huevos! mi tía tiene gallinas y nos dará de los huevos y la clara de un huevo siete huevos que sean todos nacidos aquel día metió ella la clara de un huevo en un orinal bebeos estos tres huevos Andad acá, y compradme vos las especias y los huevos</p>
<p>huir: verbo, ‘fuggire’ XXIV, 299, 14, (COM.): XXXI, 326, 3, (BARR.):</p>	<p>¡A huir quien más pudiere! ¡Espera, espera, español, no huyas!</p>
<p>humidad: s. f. , ‘umidità’ XII, 218, 10, (LAV.): XII, 218, 13, (LOZ.):</p>	<p>La humidad d’esta casa me ha hecho pelar la cabeza ¿Y la humidad os hace hundir tanto la boca?</p>
<p>hundir: verbo, ‘rattrappire’ XII, 218, 13, (LOZ.):</p>	<p>¿Y la humedad os hace hundir tanto la boca?</p>
<p>húngara: s. f. , ‘ungherese’ XXI, 275, 15,(VAL.):</p>	<p>hay españolas, [...], húngaras</p>
<p>hurgar: verbo, ‘frugare’¹ XXIII, 286, 31, (LOZ.):</p>	<p>más mal hacen hurgándola</p>
<p>hurón: s. m. , ‘furetto’ [erot.: «<i>Penis</i>»]² XIV, 230, 24, (LOZ.):</p>	<p>ese hurón no sabe cazar en esta floresta</p>
<p>hurtadillas: avv. modo, ‘di soppiatto’, ‘furtivamente’ XX, 273, 6, (LOZ.):</p>	<p>lo que se hace a hurtadillas sabe mejor [refr.]</p>
<p>hurtar: verbo, ‘rubare’ Arg., 171, 7: XII, 221, 9, (LOZ.): XV, 243, 14, (RAM.): XVI, 245, 16, (RAM.): XXIII, 283, 6, (LOZ.): XXXII, 329, 17, (POL.):</p>	<p>ni saqué de otros libros, ni hurté elocuencia Si, verdad es, mas no lo que hurta para lo que hurtan me hurtaron unos guantes Gente de paz, que viene a hurtar [refr.] estando comprando merenzane o berengenas, hurtó cuatro</p>
<p>hurto: s. m. , ‘furto’ XVI, 245, 15, (LOZ.):</p>	<p>sacar dinero de bolsa ajena diciendo los hurtos</p>
<p>huso: s. m. , ‘fuso’, ‘incannatoio’ [erot.: «<i>Penis</i>»]³ XII, 223, 18, (LAV.):</p>	<p>que tú huecas de husos harás</p>

¹ - “Hurgar”, cfr. FLOR.

² - “Hurón”, cfr. FLOR.

³ - “Huso”, cfr. FLOR.

